

SÜMEG ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kladóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egység szerint. A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

— Lapunk XX-ik évfolyamát zárta le. Igazi jubileumi szám a mi viszonyaink között. Bár szívbeli örömmel néztünk vissza erre a multra, még sem ülünk jubileumi ünnepeket. De köszönetet mondunk mindazoknak, akik a letelt 20 esztendőben támogattak. És erőt gyűjtünk ebből a multból a ránk következő jövőre.

Ebben a jövőben dolgozunk tovább, ahogy a multban tettük. Dolgozunk kizáróan a közérdekért. Dolgozunk városunk és vidékünk anyagi és szellemi haladásáért.

Nehéz munka a mi stagnáló viszonyaink között. De annál szükségesebb és rajta leszünk, hogy ezt a nehéz munkát becsületesen teljesítsük. Erőt merítünk a mult eredményeiből, a jövő reménységeiből; erőt abból a szeretetből és lelkesülésből, amely bennünket Sümegehez fűz, változatlan és törhetetlen kötelékkel.

Evvél a reménységgel és szeretettel ajánljuk lapunkat továbbra is közönségünk rokonérzésébe és pártfogásába.

Kérjük ezt a vonalmat és támogatást most, midőn a harmadik évtized küszöbére léptünk. Lapunk ára marad a régi:

Egész évre 8 K.
Fél évre 4 K.
Negyed évre 2 K.

Jegyzők és tanítók fele áron rendelhetik meg lapunkat.

Tisztelettel
a Sümege és Vidéke.

1912—1913.

Komor, csillagtalan, fekete éjszaka. Az óra fáradt mutatója lassan a tizenkettőre ér. Szaggatva hangzik egyik ütése a másik után, komolyan, félelmesen, mint a haldokló ember utolsó kapkodásai levegő után. Azután csend lesz.

Eltűnt az ó év az örök nagy semmiségbe . . . oda, ahova minden eltűnik széles e világon. De itt van helyette az új esztendő. Egymáshoz csendülnek a poharak, most is úgy mint régen, de már nem azzal a napsugarral, rózsanyilással, boldogságot váró vidám kacagással, mint régen, mint előbb. Most sápadt arcom, idegesen dobogó szívek, ijedt tekintetű szemek kérdezik töprengve: *mi lesz? mi lesz?* . . . Most kényszer-mosolyra húzódo ajkak mondják ki a sablonos köszöntést: — Boldog új esztendőt! — De a szívekben ott rezeg a félelem: — *vajjon lesz-e?*

Mert ennek a most született újévnek ringó bölcsőjénél nem a tarka ruhás, csöngő sipkás vidám Karnevál áll őrt, hanem a sötétarcú bánatos tekintetű: Aggodalom.

Szepegve, mint a gyermek, aki fél a sötétben egyedül maradni — várjuk mi szegény halandók, mit kell

megérni ebben a zivatáros, villámokkal terhelt, felhős égű új esztendőben? Mert az előjelek semmi, de semmi jóra nem engednek következtetni bennünket.

Ott lent a messze hegyeken őrtüzek lobognak, komoran, sötétben tángolnak az ércágyuk torkai, várva a jelre, amikor lelket megremegtető bömbölésüket megkezdhetik s a bömbölés nyomán piros vér s fekete gyász fakad . . .

Itt bent a hazában minden vonalon a nagy drágaság uralkodik. S ezzel már vele jár elmaradhatlan, hű társként: a nélkülözés. S ez a kettő együttvéve éppen elégséges arra, hogy reményteljes emberi életeket zuzzon izzéporrá, hogy letörölje minden arcra a mosolyt, hogy beszántson minden homlokot a gond reddővel, hogy elűzze a kedélyt, jókedvet, vidám kacagást messze tőlünk ismeretlen tájakra.

S ez a kettő éppen elégséges arra, hogy aggódva kérdezzük egymástól ebben a gyötrő bizonytatlanságban: *mi lesz?* S a feleletet hiába várjuk egymás ajkairól, mert a feleletet csak a jövő adhatja meg erre a kérdésre, más nem.

Mit hoz a jövő, nem tudhatjuk. De a legsivárabb jelen miatt sem szabad elcsüggednünk; ebből is ki kell gyuljadnia a remény egy-egy sugarának.

Az Ozor-leány.

Varkó és felesége hazatérőben voltak a vásárról.

A harmadik osztályú kocsiban ott gubbasztott az ablaknál a két öreg, nagy csendesen meghuzódva a sokaságban, amely úgy szorult össze a kemény fapadokon, mint valami heringszállítmány. Körülöttük össze vissza sipogtak, kiabáltak, kacagtak az asszonyok és férfiak, a fejük fölött pedig ott kóválygott a sűrű, keserű füst, amint kitódult ebből a szűk ketrecszerű rekeszből.

És ők csak ültek ott mozdulatlan nyugalmal, mintha ez a lárma és füst szorítaná őket a helyükre. Az öreg Varkó, mint valami fázékony vén veréb huzta be kopasz fejét a vállá közé, hogy mentől kevesebbet foglaljon el a drága helyből és úgy bámult ki az állomás előtt sürgő-forgó emberekre, akik ide-oda futkozva kerestek helyet, a hivatalosa tudatában szörnyen komolykodó rendőrré és vasuti hivatalnokra, aki úgy feszengett a pályán, mintha ő maga tábornok, az utasok, a vasuti kocsik katonák, minden pedig, ami körülötte történik, hadgyakorlat volna.

A vasuti tisztet hirtelen eltakarta valami fehérség. Egy fehér női ruha, amely szinte ragyogott a fényes nyári napsütésben. Az pedig, aki ezt a ruhát hordta, még ennél a fehérségnél is jobban ragyogott. Az arca olyan szép, olyan bársonyos volt, maga a

ragyogó jólét, amit a nagy kalap virágerdeje óv és véd a szél és a meleg ellen. A formája meg karcsú volt, olyan ivbe hajló, mintha minden pillanatban elrepülhetne innen, csak egy kicsit, egész picit kellene előre-hajolnia.

Az öreg Varkó csak nézte-nézte ezt a virágos kalapot, az arcot, a termetet, a szép ruhát. Minden figyelmét már csak ez kötötte le. Ahogy pedig elindult és ott hagyta a fesszengő vasuti tisztet, az öreg Varkó követte bémész tekintettel és ahogy ellibeggett az ablak mellett, még utánna is fordult, hogy még tovább is láthassa, nézhesse.

Az asszonynak is feltűnt ez a nagy figyelem és csendesen, egészen csendesen, hogy másokat meg ne zavarjon, kérdezte:

— Mit látsz, Varkó?

Az öreg pedig ijedt arccal, a meglepetéstől dadogva felelt. Az erőlködésben, hogy elmondja a nagy újságot, a félenk mozdulatlanságból némi élénkségre csapott át, a kezével mutogatta, amerre ez a cifra szép dáma elment és mintha a torkára tilt volna a nagy újság, fojtott hangon mondta el neki.

— Te . . . te . . . az Ozor leány! Amott ment el! Velünk utazik!

— Az Ozor leány! — Hirtelen hangossá vált az asszony. — Az Ozor-leány, mulaszt csak, hadd látom. — Félretolta az embert, kihajolt az ablakon és utánna nézett. Még láthatta és ahogy megpillantotta, még hangosabban ismételte! — Ni, csskugyan az Ozor leány!

A körülöttük levők meghallották az Ozor-leány nevét és mintha mindenkinek szavát elválták volna, félbehagyták a lármat. Az emberek tekintete egyszerre az ablak felé fordult, a nagy újság hallatára, azután felugráltak és a sok asszony, férfi egymást lökve, taposva tódult az ablakhoz, hogy lássa a váratlanul kerekedett nagy szenzációt. Az öreg Varkót, meg a feleségét majd agyonnyomta a sok ember. Aki még láthatott valamit belőle, nagy hévvel újságot:

— Az Ozor-leány! És milyen puccos! Az első osztályba szállt!

Akik pedig nem juthattak az ablakhoz, meglepetve, csodálkozva, megbotránkozva, adták tovább:

— Az első osztályba!

Odakint valahára elkészültek a vásári nép elhelyezésével.

Aztán a mozdony hosszút, éleset fűtyült, végre vicinális mivoltához méltó lassúsággal indult el a vonat.

Ahogy így elmúlt a reménye is annak, hogy még lássanak belőle valamit, letelepedtek az emberek a helyükre. És ahogy leültek, elhelyezkedtek, mint valami kórus ismételték a nagy újságot:

— Hazamegy az Ozor leány!

Az Ozor leány! . . . Az öreg Varkóból most már eltűnt a félenkség, a hangja, mely egyébként egészen vékony volt, most hogy neki volt a legtöbb mondanivalója, erőssé, élissé vált, amint elmondta a részleteket:

— Haza bizony! Ahogy megláttam, alig

Azért most is, midőn itt állunk ennek a sötét, borús, semmi jóval sem kecsegtető új esztendőnek a küszöbén, lépjük át hittel, reménnyel, bizalommal s ezekből az érzelmekből fakadjon erős akarat, szilárd elhatározás, hogy munkával, szorgalommal magunk is rajta leszünk, hogy ebből a sötét jelenből szép napfényes jövő virradjon ránk.

Németh Bőske.

Az új mészgyár.

Városunk legjelentékenyebb iparvállalata a Dunántúli Mész- és Téglagyárak részvénytársaság az év végére végrehajtotta nagyszabású építési programját s az új üzleti évet már bővített és modern üzemével kezdheti meg.

Eltűnnek a már megszokott s az idegenből éjjel hazatérő sümegieket örömmel köszöntő tüzlángok, melyeket a régi tábori kemencék ontottak, hogy helyet adjanak a most felépült modern 20 kamrás körkemence üzemének, mely 56 méter magas kéményével már messziről látható.

A felépült kemence szerkezete a legújabb, amit e téren a mai napig a műszaki tudomány produkált. A kemence rostély tüzelésre van berendezve, még pedig úgy, hogy kamrai kívülről és belülről egyformán tüzelhetők és ha szükség van rá, még felülről is. A külső és belső tüzelésre 48°-tüzelő ajtó szolgál. A kemencét körülveszi egy 600 mm. nyomtávú keskenyvágányú kis vasút, mely a kőnek a kemencékbe és a mésznek a vasúti kocsikba való berakására szolgál.

A kemence oly magasságban épült, hogy kijáró ajtájának magassága megfelel a vasúti kocsijá magasságának, úgy, hogy közvetlen a kemence előtt elhúzódó és most épült vasút iparvágányon álló kocsikba a legnagyobb könnyűséggel lehet a kész árut berakni.

A kemencét Ehardt és Hotop budapesti műszaki tervező és építő t. tervezte és építette fel, míg ennek komplikált ácsmunkáit Fuchs és Grosz zalaegerszegi vállalkozó cég végezte.

hittem a szememnek. Milyen cifra, milyen szép dáma lett belőle! No lám!

— És az első osztályban utazik! Az első osztályban! magyarzgatják. Még a doktor is csak a másodikban jár! Lám, jobb módja van a doktornál!

Az öreg megint átvette a szót.

— Elhiszem azt, hogy módja van! Az anyjának a télen vagy kétszáz forintot küldött. Úgy él most az öreg Ozorné, mint valami grófné. Én tudom, hiszen falubeli szomszédok vagyunk. . . Nem dolgozik semmit, de semmit. Csak eszik, iszik, alszik, mert hát telik neki, bizony telik! . . .

A tulsó ablaknál állt egy vastag, fekete mesterasszony. Erős gordonka hangon szólalt meg ez mostan:

— Telik neki, persze, hogy telik! De miből?!

Az öreg Varkó most még hangosabban vitte a szót:

— Az ám, telik a leánya csúfságából. . . Nem hiába mondták, hogy mi lett az Ozorné leányából! A világ szemetje lett belőle!

— A bizony! A világ szemetje!

Aki csak bent volt a kocsiban, mind helybenhagyta:

— A világ szemetje! . . .

Aztán megindult a beszéd. Körülmélyesen gondos részletességgel kapták föl, amit külön-külön észleltek, hallottak az Ozorék jó módjának eredetéről, az Ozor leány életéről és minden, minden amit itt elmondottak nagy alapossággal, arról és csakis arról szól, hogy rossz nő lett az Ozor-leányból.

Az asszonyok szégyenlősen szóltak erről,

A telepen épült új 260 méter hosszú iparvágányt a Máv, míg a 3 egészséges lakásból álló munkásházát Hullay Lajos helybeli jónevű iparosunk készítette el.

A részvénytársaság ebbe az új telepébe mintegy negyedmillió koronát fektetett be, mely tőkebefektetés lüktető ereje módját nyújtja, hogy több munkáskéz nyerjen foglalkozást és a több munkabér a helyi iparnak és kereskedelemnek fog hasznot adni az új esztendőben.

Forgács.

Fekete karácsony volt. Mindenképpen fekete. A földet lomha sár, a levegőt vastag ködréteg fekdte meg.

Ilyen szomorú, fekete a karácsony is. Ráfeküdt a lelkekre a nagy drágaság, a rossz pénzügyi, közgazdasági és politikai viszonyok.

De ebbe a feketeségbe enyhületadó sugár is szökött bele. Gondoskodtak róla a nagyhatalmak követői. A szeretet ünnepe e elnyomták e nagy világháború veszedelmét a maga pokoli borzalmasságával. A nagy világvárosból, a városok óriásából, Londonból, megérkezett a hír: nem lesz háború.

Tehát a szeretet ünnepe meghozta a Békét akkor, mikor a Háború küszöbön volt. Ilyen drága karácsonyi ajándékot rég nem hozott a Megváltó ennek a világnak.

De a lelkek nem ocsúdtak föl, még rajtok ül a nyomasztó helyzet a maga fekete, szomorú hangulatával. Eire a fölszabadulásra idő kell. Talán meghozza majd az új esztendő.

Csak a kisdedeknek volt az idén is fehér karácsonya. Az ő pici szívük még nem tudja mi a szűkség, drágaság, háború. Az anyai szív pedig mindig gazdag. Gazdag a szeretettől. Ezt a szeretetet föltárja és oda nyújtja a maga kicsinyeinek mindenkor. Akkor is, mikor a nagyokra olyan fekete karácsony köszönt, mint az ideai volt.

Bárd.

— Az ipariskolák felügyelője. A válás- és közoktatástügyi miniszter Feyér Gyula budapesti felső ipariskolai tanárt a zalamegyei összes ipariskolák szakfelügyelőjévé az 1914—15-ik iskolai év végéig kinevezte.

a férfiak meg összenéztek, összekacsintottak és nevetve jegyezték meg:

— Ez aztán érti a módját! Ez aztán érti a módját! Ez már aztán jó mesterség! Az a fekete kövér asszony, amott a tulsó oldalon most még haragosabb lett:

— Mit, érti a módját? . . . Ez mesterség? . . . Hogy nem fut ki a szemük az ilyen beszédől.

A többi asszony helybenhagyta.

— Ugy bizony! Szégyen, gyalázat! Aztán megindult a beszéd fergetege. Amint szidták, szapulták a nagy indulatban kizökkentek a szeméremből és nyersen, durván, egy brutális részletet se hagyva ki az Ozorék jellemzéséből, szidták, szapulták őket. A jókedv és kacagás egyszerre eltűnt innen és mindenkit, aki csak itt volt, megragadott a gyűlölet forrósága, amely megkötötte a vasúti kocsit és úgy bevittette, kavartta benne az indulatot, mintha csak az vinné ezt az egész vasalkotmányt.

Amint a beszéd egy pillanatra elült, Varkó remegő hanggal fogott bele új részletbe:

— Lám milyen cifra! . . . De hiszen becsületből nem aggathatna magára sem selem ruhát, se puccot, se mukkot. . . Az én leányom fiatalabb nála, de már öreg asszony! Négy gyermeke van [és dolgozik mint egy ló. . . Neki bizony a fürtelemből. . . és ezzel újra megindult a szitok és lárma. A nők fejükhöz kaptak és úgy szörnyűkődtek, a férfiak meg bele-bele dörögtek rövid lélekzetű, de határozott mondataikat:

— Le kellene őket títani! Föl kellene őket

H I R E K .

Karácsonykor.

Irtá : Herceg Ferenc.

Gyermekfejek képviselik a nemzetek fáján a virágbimbót. A derűt, az ártatlanságot, a reménységet. Bármilyen vihar fenyegebbe is: amíg a nemzet mosolygó gyermekekkel tekint a jövőbe, addig élni, virulni és gyümölcsözni fog.

Valahányszor idő előtt kifáradt gyermekszemek örökálmra csukódnak, sivarabb lesz a jelen és szegényebb a jövő. Minden egyes gyermekkoporsó a boldog remények és életörömök egész világát viszik sirba. A magyar társadalom legnagyobb szegénye és befájtóbb csapása az aránytalan nagy gyermekhalandóság, amely évről-évre elfonnyadt és letiprot emberbimbókkal borítja a földet, a tudatlanság, a közömbösség és a szűkebbültség szörnyű aratást tart a magyar gyermekek közt.

A Zsófia Országos Gyermekszanatórium Egyesület arra a munkára vállalkozott, hogy szervezze a társadalmi erőket a beteg gyermek védelmére. A társadalom vegye erős karjára a szenvedő kicsinyeket, védje meg a védteleneket, mentse meg a veszendőket a szeretet gyöngédségével és a tudomány erejével.

Karácsonykor, a boldog gyermekek ünnepe arra kérjük a közönséget, emlékezzék meg a boldogtalan gyermekekről is és adakozzék második intézetünk, a budai gyermekszanatórium javára. Abból a nagy és forró szülei szeretetből, amely most a család vidám kedvencei felé fordult, hadd vegyék ki részüket azok a gyermekek is, akik elhagyatottan szenvednek.

Minden adományt, a legszerényebbet is hálás szívvel fogadunk. A pénzeket gyermekkönyveket szárit fel és mosolyt fakaszt a fájdalomtól sápadt ajkakra. Gondoljatok erre és adakozzatok!!

— A kisdedek karácsonya. A sümegi állami kisdedovó számára a helybeli jólékonysági egyesület évenként karácsonyünnepet rendez. Az ideai december 22-én volt a felső ovóban. Fényesen sikerült. Ott volt Kellemen Károlyné drné a választmány és az egyesület számos tagjával, Lukonich Gábor dr. gondnoksági elnök és igen nagy közönség, annyi, hogy a termet, a folyosót szo-

égetni! . . . és így tovább, míg csak nem fűtyült egy hosszút a mozdony és meg nem állt a vonat.

Varkóék így leszálltak. Nagy lassan cihelődtek le és lent olyan lassan szedegelőztek, hogy elrobogott mellettük a vonat, amire elindultak a falu felé. De alig tettek néhány lépést, egyszerre csak megállt a két öreg. Közvetlenül előttük ott állott az Ozor-leány. Háttal volt feléjük és úgy beszélgetett az állomásfőnökökkel. Hallották is, hogy mit beszél.

— Főnök úr, mondotta, váltson föl egy százast.

Az öreg Varkó sutlogva szólt oda az asszonynak:

— Egy százast vált! . . . Aztán látták, amint előveszi a kék színű világos szemű bankót a sok-sok más ilyen bankó közül. És Varkóék szeme tágra meredt ennek a garmada pénznek a látásától.

Mintha maga a soha sem élvezett, csak színes, ritka nagy álmokban megálmodott jólét őfelsége jelent volna meg előttük, az ő nagy nyomoruságban összetörött testük még jobban összegörnyedt a nagy megalázkodásban.

. . . Az Ozor leány észrevette őket. Barátságos mosollyal, vidám köszönéssel, mint valami nagy, ragyogó, himes pillangó tartott feléjük, aztán kezét nyújtotta az öreg Varkónak. . . Az pedig szótlánul meghatva hajolt a finom fehér, kicsi kéz fölé és kövér, vastag csókot cuppantott rá. . . .

Gergely Győző.

ronkodásig megtöltötte. A terem közepén ott állott a pompás fa, dusan megrakva, ragyogó fényben. Körülötte a kedves arcú kisdedek, pufók arccskájuk csak úgy pirosított az örömtől. Az ünnepet ők nyitották meg a Bachinger néni vezetésével hangos örömdallal. Bánfi Alajos igazgató az ünnepet méltató beszédet tartott, hálás szavakkal adózva a nőgyesület vezetőségének, hogy évről-évre rá gondol az ovó kisdedeire. Azután folyt a nóta, a vers, hangosan, bátran a kisdedek ajkáról, a közönség lelki gyönyörködésére. Mikor elfogyott a nóta, a vers, mindegyik kisdéd megkapta a maga ajándékát s vilte haza nagy örömmel. Utánna január végéig bezárulnak a kisdedovók ajtai.

— **Új püspök.** Ófelsége gróf Mikes János püspöknek s gróf Zichy János vallás és közoktatásügyi miniszternek javaslatára Horváth István szombathelyi nagyprépostot kinevezte címzetes püspöknek.

— **Segédtitkár választása.** A Zala vármegyei gazdasági egyesület folyó hó 28-án tartott közgyűlésén segédtitkárrá Vida Jánost választotta meg.

— **Köszönet.** A helybeli óvó karácsonyfájára adományoztak: Bachinger Imréné, Csígyó Mária, Eitner Zsigmondné, Farkas Istvánné, Hladny Jánosné, Jenvay Gézáné drné, Jung Gyuláné, Kellemen Károlyné drné, Kijázt Gyuláné, Lukovich Gáborné drné, Orbán Lajosné, Scholtz Károlyé, Solyomy Tivadarné, Stamborszky Lászlóné, Sümegei Tivadarné, Süvegh Jánosné, Szűcs Pálné, Szűcs Zsigmondné, Vendel Jánosné kalácsot, gyümölcsöt, babot; Darnay Kálmán, 5 K-t, Fürst Jánosné drné, 4 K-t, Geiger Jánosné, Luiszer Lajosné, Rózsa Károlyné, Steiner Simonné, Tiborcz Mária, Zob Gyuláné 2-2 K-t, Bánfi Alajosné, Bódis Ignácné, Csígyó Mária, Füzik Gyuláné, Király Nándorné, Krisztinkovich Józsefné, Kürthy Jánosné, Mészáros Sándorné, Németh Anna, Németh Hermin, Németh Mari, Stierand Kálmáné, Takács Gyuláné, Talabér Károlyné 1-1 K-t, Wirth Jakabné 40 fill; Vendel János karácsonyfát. Solyomy Tivadarné, Bachinger Imréné, Bánfi Mariska, Cserny Mariska, Eitner Vilma, Németh Anna, Németh Hermin, Takács Irénke és Vértessy Edit a karácsonyfa ünnepe rendezték. Az adományokat és a rendezést köszöni Kellemen Károlyné, a jótékony nőgyesület elnöke.

— **Virilisek.** Sümeg virilistái 1913-ra:

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| 1) A veszprémi püspökség | 9898 K 98 f |
| 2) Hettyey Endre | 1529 K 56 f |
| 3) Németh János pleb. | 965 K 58 f |
| 4) Hettyey Lajos | 817 K 09 f |
| 5) Epstein Vilmosné | 705 K 37 f |
| 6) Takács Zsigmond | 662 K 20 f |
| 7) Mesterházy Sándor | 634 K 58 f |
| 8) M. Kossa Gusztáv | 620 K 64 f |
| 9) Würzburger Sándor | 572 K 71 f |
| 10) Geiger János | 521 K 84 f |
| 11) Lukovich Gábor dr. | 495 K 08 f |
| 12) Polgár József | 494 K — f |
| 13) Tóth Lajos | 466 K 43 f |
| 14) Fürst János dr. | 455 K 40 f |
| 15) Bereczky Gyula | 446 K 93 f |
| 16) Jakab Imre | 396 K 51 f |
| 17) Eitner Zsigmond | 390 K 23 f |
| 18) Steiner Simon | 372 K 16 f |
| 19) Bárdi Ferenc dr. | 362 K 48 f |
| 20) Darnay Kálmán | 361 K 43 f |

E névsorból Fürst János dr. és Lukovich Gábor dr. választott képviselők is, ha ezt a jogukat fenntartják, úgy a következő két legtöbb adófizető kerül bele a képviselőtestületbe. A névsor öt napon át közszemlén van, ez alatt ellene föllebbezni lehet.

— **Meghívó.** A sümegei ének- és zeneegyesület december 31-én a kislaludy kaszinó nagytermében szilveszterestét tart. Belépő-díj: személyenként tagoknak 1 K 50 f, nem tagoknak 2 K; családjegy tagoknak 4 K, nem tagoknak 5 K. Kezdeté fél 9 órakor. Felülfizetéseket köszönettel fogad és hirlapilag nyugtat az egyesület. A mókás est műsorát már lapunk múlt számában közöltük. Kik tévedésből meghívót nem kaptak, forduljanak Bricht Viktor pénztárhoz.

— **A gyermekszanatórium karácsonya.** A gyermekszanatóriumi mozgalom élén mint fővédnök Hohenberg Zsófia her-

cegnő és mint kormányzó Zichy János gróf vallás és közoktatásügyi miniszter állanak. Napjaink e kétségkívül leghumánusabb mozgalmának vezetői most oly kérelemmel fordulnak az ország társadalmához, hogy szegény és gazdag egyaránt nyissa meg szívét, gondoljon némi adománnyal a védtelen gyermekvilágra, amelynek megmentését tűzte ki feladatául a Zsófia Országos Gyermekszanatórium Egyesület. A most szervezés alatt álló Budapesti Zsófia Központi Szanatórium javára gyűjtést engedélyezett Lukács László belügyminiszter és annak érdekében fordul Herceg Ferenc *Karácsonykor* című lapunk más helyén közölt szövegében a társadalom nagylelkűségéhez. — A Gyermekszanatórium Egyesületnél a tagok kötelezettségei a következők: a rendes tag 10 évre évi 5 korona tagdíjat fizet; pártoló tag, aki egyszersmindenkorra legalább 100 koronát ad; az alapító tag legalább 1000 korona alapítványt tesz és ezt legfeljebb 5 év alatt befizeti; ágyalapító az, aki 10.000 K alapítványt tesz. Az ágyalapító jogosítva van egy ágyat abban a szanatóriumban, amelynél ágyalapítványát tette, évenként díjtalanul az általa ajánlott beteg számára igénybe venni. Az alapítványok közvetlenül Zichy János gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter címére, Budapest, Vas-ucca 10. intézhető. Bejelentő iveket a központi iroda: Budapest, Stáhl-ucca 15 küld. Adományokat lapunk is elfogad.

— **Jó példa.** Takács Zsigmond sümegei ügyvéd az új évi üdvözlések megváltása címen a szegények számára 5 koronát küldött a község elöljáróságának. Követésre méltó példa. Ezen a címen a szegények szép új évi ajándékhoz jutnának.

— **Polgári iskola Celldömölkön.** Celldömölk évek óta küzd, hogy polgári iskolát kapjon. A község vágya 1913-ban teljesül. Zichy János kultuszminiszter teljesíti kérelmüket s az iskolát 1913-ban megnyitják. A község elöljárósága a 6 teremmel bíró iskolaépület tervére már ki is hirdette a pályázatot 1913 február 15-iki határidővel.

— **A katonaszállásolás pótdóója.** A vármegyei közgyűlése a katonaszállásolás pótdóóját 1913-ra 3,7% ban állapította meg.

— **Alsólendva a letenyei vasutért.** Alsólendva képviselő testülete az alsólendva-nagykanizsai vasut céljaira korábbi 20 000 korona törzsrészvényhozzájárlásával 40 000 koronára emelte fel.

— **Uccák rendezése.** A városbíró a Malom és a Sarvalyi-ucca rendezését megkezdte. Rájuk fér. Főként a Malom-uccára, amely a gőzmalom és a mosó kút miatt eleven forgalomnak örvend. Ekként lassankint a város valamennyi uccáját rendezik, de a közönség is fordítson kellő gondot azután a gyalogjárók jó karban való tartására.

— **Állandó színházépület Tapolcán.** Skálát Dénes József siklósi lakos kérelemmel fordult Tapolca nagyközséghez, hogy ott állandó színházépület emelésére a község ingyen telket adjon neki. Az állandó színházépület a község tulajdona lenne, amelyért ő évi bért fizetne. Az ajánlatot a képviselőtestület a legközelebbi gyűlésén tárgyalja.

— **Táncoszorúcska.** Mérő József táncosorúcska elnöke tartotta táncvizsgáját, délután a kisebbek, este pedig a felnőttek részére. A szorúcska fényesen sikerült és e siker serkenteni fogja Mérő táncosorúcska arra, hogy a jövő évben is felkeresse városunkat.

— **Az alsólendvai vasút.** Az alsólendva-nagykanizsai vasút engedélyezési tárgyalása Budapesten megtörtént. Az előterjesztett iratok során megállapították, hogy a vasút végeredményében 5 millió 863 ezer koronába kerül. Miután az építés csak akkor engedélyezhető, ha az építési költség 35 százaléka elsőbbségi részvények által biztosítva van, még nagyon kétséges a vasút létesítése, mert eddig összesen csak 604 ezer K biztosított, még hiányzik tehát majdnem másfél millió korona. Az érdekelttség azonban nagyon bizik, hogy az építendő vasút mentén elterülő községek a részvények jegyzésé-

vel folytatják, legalább 900 ezer koronáig, a hátralévő összeg meg állami és posta állami hozzájárulás címén talál majd fedezetet. Az elnöklő tanácsos az érkezőlő befizetése alkalmával biztosította a bizottságot, hogy az engedélyesek kérelmét a miniszter jóindulatába ajánlja, különösen azon a címen, mert a tervezett vasút hadászati és katonai szempontból nagy jelentőséggel bír, kivált akkor, ha Regede felé is kiépül.

— **A milliómos cigányok Sümege.** Az egész országban már oly híressé vált milliómos cigányok pénteken Sümegeben jártak és a járás főszolgabírájától két heti időtartamra a kolompár mesterségre engedélyt kértek. Okmányait átvizsgálva, azokat rendszerben nem találták, így töltük az engedélyt megtagadták.

— **Telefon Alsódomborún.** A kereskedelmiügyi miniszternek rendeletével engedélyezett alsódomború (Zalamegye perlaki járás) új törvényhatósági távbeszélő központ a belföldi helyközi forgalomba bevonva, folyó hó 16-án megnyit.

— **Új cigaretták.** A belföldi különlegességi dohánygyártmányok árjegyzékébe Amneris, Theba és Moeris jelnevezés alatt három új szivarka faj vételezt fel. E szivarkák száz és husz darabonként karton dobozba csomagolva, f. évi dec. 14-étől kezdve az az alábbi áron vannak forgalomban. Az Amneris aranyvégű szopóka nélküli szivarka ára: 100 drb. 9 korona, 20 drb. 1 korona 80 fillér. A Theba parafavégű szopóka nélküli szivarka ára: 100 drb. 7 korona, 20 drb. 1 korona 40 fillér, 1 drb. 7 fillér. A Moeris szopókás szivarka ára: 100 drb. 6 korona, 20 drb. 1 korona 20 fillér, 1 drb. 6 fillér. A szivarkák a m. kir. különlegességi dohányárudákban kaphatók.

— **1913. Közönséges esztendő.** A végén, a veszedelmesnek gondolt 13-as számmal. Majd jövő ilyenkorra eldől: veszedelmes-e. Uralkodó bolygója a szép esti csillag: Venusz. Persze a Venusz veszedelmes, ha a földön találkozik vele az ember. De az égi Venusz? Olyan messze van, hogy akármilyen bájosan ragyog is, nem érthat. Egyébként, semmi nap- és holdfogyatkozásban nekünk nem lesz részünk, pedig amabból 3, eebből 2 lesz. Arról nevezetes év, hogy életbe lép a pápa rendelete az ünnepek eltörléséről. De bizony, idő kell ennek, míg az életbe is átme gy. Hisz az iskolákban és a törvényhatóságokban is marad a régi rend. Farsangja ugyancsak kurta. Már február 5-én hamvazó szerda lesz. Siessenek hát a házassági szándékozó legények. A húsvét március 23-ára, pünkösd május 11-ére esik. Március 15-ike szombati, Szent István szerdai, október 6-ika hétfői. Péter és Pál napja vasárnapra esik. A nagyszakálú, hosszú süveges jóvendőmondó mit versel róla, arra azt hisszük, senki sem kíváncsi. Egyébként szívből kívánjuk: legyen boldog az új esztendő.

CACAO
SUCHARD

Kakaó-oldat egy-kettőre készlet van.

— **Iparhatósági megbizottak választása.** Szombaton délután volt az iparhatósági megbizottak választása *Oltay László dr.* szolgabíró vezetésével. A megválasztottak névsora a következő: *Eitner Jenő* elnök, *Beretzky Gyula*, *Németh Mihály*, *Steiner Simon*, *Csizmazia István*, *Novák Zsigmond*, *Lengyel Mátyás*, *Kovács Izidor*, *Würzburger Sándor*, *Mauthner Samu*, *Adorján Sándor*, *Geiger János*, *Gróf Lajos*, *Kohlmann Miksa*, *Pék Sándor*, *Krajcár György*, *Talabér József*, *Halbländer József*, *Kerekes Ferenc*, *Horváth József*.

— **Lovasdandárparancsnokság Zalaegerszegen.** A honvédelmi minisztérium elvileg elhatározta, hogy a 3. sz. lovasdandár és a 6. honvédhuszárezred parancsnokságát Zalaegerszegen helyezik el. A minisztérium az irányelvek megjelölésével felhívta a város tanácsát, hogy a tervek elkészítése és megfelelő ajánlat benyújtása iránt sürgősen határozzon. Egyidejűleg pedig értesítette, hogy az ezred altiszti iskoláját már a jövő hó folyamán odahelyezik s ebből kifolyólag 40 ember és ugyanannyi ló részére ideiglenes helyiségről kell gondoskodni. Az örvedes hír vétele után azonnal megindult az intézkedés s az ideiglenes helyiséget a Rozsokranc vendéglőben sikerült is biztosítani. Ami a magasabb parancsnokságok áthelyezése folytán előálló költségeket illeti, a régi 1,200.000 K-ás kaszárnya helyett, úgy körülbelül 2,500.000 koronás befektetésre lesz szükség, melyre azonban a különböző térítmények címén teljes fedezetet kapnak.

— **Balatonfüred csatornázása.** Sófokról jelentik: Alig kezdődtek meg itt a csatornázási munkálatok, már a szomszédos Balatonfüred is hasonló tervvel foglalkozik. Balatonfüred képviselőtestülete elhatározta, hogy a vízvezeték és csatornázást a községben megépíti, hogy ezáltal a fürdőt emelje. A munkálatok 500.000 koronába kerülnek. A munkálatokat már tavasszal megkezdik úgy, hogy azok a fürdőszézon elejéig készen lesznek. Balatonille fürdő az ősszel kérelemmel fordult a miniszterhez, hogy a fürdő gyógyfürdő jellegét kapjon. A miniszter e kérelemnek helyt adott és Balatonillenek most a gyógyfürdő jellegét megadta.

— **Nemesített mangolica sertés.** A Magyarországon általánosan elterjedt mangolica sertésnek hiába az a nagy hibája, hogy szaporasága nagyon kicsiny, hogy szaporodása nagyon lassu, hogy az évente kétszer való malacoztatást nem tűri. Megkísérelték e bajon segíteni részint tenyészkiválasztás útján, részint angol sertésekkel való keresztezés útján. Egyik eljárás sem vezetett eredményre, mert bár az angol sertésekkel keresztezése által gyorsabban fejlődővé, szaporává lehet tenni a mangolicát, de elveszíti göndör szőrzetét, zsírtartalmi képességét és edzettségét. Most legújabbban sikerült egy olyan keresztezést előállítani, amely külsőleg is teljesen hasonlólag göndörszőrű a mangolicához, edzettsége és túró képessége is teljesen egyező és e mellett éppen annyi zsírt termel, de gyorsabban hizik. Ezeket a nemesített mangolica sertéseket Kovácsy Béla sertésenyésztési r. t. tenyésztési Esztergom-m-ben, a Borog melletti Sátorkő pusztán. Sertésenyésztésünk jövődelmezőbbé tételé érdekében kívánatos volna, hogy a sertések mennél gyorsabban terjedjenek el hazánkban. Meg-

rendelésekkel nevezett r. t. intézőségéhez kell fordulni.

— **Vándor köszörűsök—orosz kémekek.** A belügyminiszter tegnap új rendeletet adott ki, melyben úgy a városi, mint az összes vidéki rendőrkapitányságokat szigorúan utasítja, hogy különösen a vándorköszörűsöket kísérjék figyelemmel, mert az utóbbi idő tapasztalatai szerint az orosz kémekek nagy része ily áruházban jelentkezik az országban, vagy pedig vándorköszörűsöket igyekeznek rábírní kémkedésre.

— **Gyilkosság-e, vagy hirtelen halál?** Pákan mintegy öt héttel ezelőtt hirtelen elhunyt *Farkas Ferenc*. Az eset a faluban akkor nagy feltűnést keltett, annál is inkább, mert *Farkas* makkegészséges ember volt, aki a halálát megelőző estén jól mulatott az egyik pákai kocsmában. Az esetről azonnal jelentést tettek az alsólendvai járásbírósnak s az orvosrendőri vizsgálat folyamán megállapítást nyert, hogy *Farkas* halálát a nagymennyiségben elfogyasztott ital idézte elő. *Farkas* eltemették, de a faluban olyan hírek keltek szárnyra, hogy *Farkas* nem természetes halállal halt meg, hanem meggyilkolták. Mikor *Farkas* apjának a füléhez is eljutott ez a hír, bement Alsólendvára és arra kérte a járásbírósnak vizsgálóbíróját, hogy exhumálják a fia holttestét és állapítsák meg, mi igaz a falu mendemondájából. Az exhumálás f. hó 18-án meg is történt. *Farkas* holttestét kiemelték a sírból és felboncolták. A boncolást *Józsa Fábian dr.* és *Brünner József dr.* alsólendvai orvosok teljesítették, akik minden kétséget kizárólag megállapították, hogy *Farkas* halálát a nagymértékben elfogyasztott szeszes italok következtében beállott szívshűlés okozta. — Erre a bíróság a további nyomozást megszüntette.

— **Virágos nyelvű gyászjelentés.** Egy családapa a következő jelentést tette egy vidéki hírlapban neje elhunytáról: »A halál angyala végre ma reggel 10 órakor mérges nyílával szíven találta szeretett nőmet, akire már évek óta hiába célzott. Nyolc gyermek és 16 unoka siratják elhunytát».

Saját magáról nem szól, ami valószínűleg annyit tesz, hogy ő nem siratja.

— **Az új Schicht-naptár épp most jelent meg.** E naptárt annak régi barátai ezuttal különös figyelemmel fogják lapozgatni, mert ebben a szórakozásnak szánt könyvecskében a szokott sok érdekfeszítő olvasmányon kívül megtalálják az 1911. évi „Ceres” pályázat díjmentes „Három kép egy gyári munkás életéből” című elbeszélését is, amely eleven erővel s művészi formában tárja fel a gondot és nélkülözést, mely korunkban az összes élelmiszerek hallatlan megrágulása következtében, oly sok vagyontalan családnál mindennapi vendég lett! de ezen elbeszélésen kívül azt is megmutatja, hogy vannak utak és módok, amelyek segítségével a szükségből erényt lehet csinálni, sőt még megtekinteni is. Még három szép közleményt tartalmaz a naptár: Az öreg *Friedel Szabó* című rajtot, melyet *Berndt Ferdinánd* írt, akit a nyájas olvasó már régebbi naptárakból ismer, továbbá a *Miss Maus* kérésze című novella; *Szomaházy Istvánnak*, a kiváló írónak egyik legbájosabb elbeszélése, ésszerűen gazdálkodó háziasszony dicséretét zengi. A naptár ezeken kívül nemcsak az 1912. évi rejtvénypályázat megfejtői kö-

zött ez évi április 20-án megtartott kisorsolás eredményét tartalmazza, hanem közli 1913. évi 2000 koronás rejtvénypályázatot is, amely összeg 7 fő és 165 melléknyeremény alakjában kerül kisorsolásra a megfejtők között. Minden üzletben amely Schicht-árakat tart, mostantól kezdve ingyen kapható ezen naptár, mely egyébként ezuttal humoros érzékkel megrajzolt címlappal jelent meg.

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**

Szerkesztőtárs: **Gellért Samu dr.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**



KÖHÖGÉS

rekedttség és hurut ellen nincs jobb a

RÉTHY-féle pemetetű cukorkánál!

Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY**-féléket kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **Réthy**-név.

1 doboz ára 60 f. Nagy doboz 1 K. Mindenütt kapható.

Szükségeiteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

Ifj. **ADORJÁN SÁNDOR** borbély és fodrász. A Darnay-Múzeum épületében.

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme Rákóczi-ucca 397 sz.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkagyároskereskedő. Városház-u.

HALASZ KÁLMÁN kávéháza. Kossuth-u.

TUBERIN
ÖRKÉNY

Siessen addig, míg nem késő egészségét visszaszerezni!

Egy jelentéktelennek látszó meghűlés az összes légzőszervek legkülönfélébb megbetegedését vonhatja maga után. Igyekezünk idejekorán elejét venni a bajnak, mert a könnyelmű elhanyagolás sokszor végzetessé válhatik. A meghűlésből eredő köhögés, rekedttség, meghűlés, nehézlégzés és a légzőszervek hurutos megbetegedéseinek kitűnően bevált az orvosi előkelőségek által javasolt **TUBERIN**. Mindenütt kapható. Egy üveg ára 3 korona 50 fillér egy nagy üveg ára 5 korona. Postán legkevesebb 3 üveg rendelhető meg utánvétellel az egyedüli főraktárból:

Diana-gyógyszerár, Budapest, Károly-körút 5. szám

KRAJ CZÁR GYÖRGY épület- és butor-
asztalos, temetkezési vállalkozó. Árpád-ucca.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gép-
raktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és
korcsmáros. Mihályfai-ucca.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó, Árpád-ucca

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszka ke-
reskedése, Hamuház-u.

MÁRKUS SALAMON FIA UTÓDAI
áruháza.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő.
Keszthelyi-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a
Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth
Lajos-ucca.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tér.
Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, füstése és
javítása.

NEMETH LAJOS uri és női szabó. Kos-
suth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

PENTZ MIHÁLY kőfaragó mester, nagy
sirkőraktár. Árpád-ucca.

LISZLI KÁROLY csizmazia mester, alsó
ucca saját házában.

**PAULINYI JÓZSEFNÉ UTÓDA KÖVESDI
VILMOS** lisztkereskedése, gabo-nacsere. A
Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és
deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üz-
lete és harisnyakötődjéje. Kossuth-ucca.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és
címfestő. Divatárüzlet, gyógyszertár mellett

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.
SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az
»Aranybárány«-hoz.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha
raktára, Flórián-tér.

Ifj. **TÓTH JÓZSEF** órás és ékszerész, a
Kisfaludy-szálloda mellett

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán
és üvegáru nagykereskedése.

Eladó ház.

A Mihályfai-uccában új lakóház, az
udvarban kuttal, nagy szőlőkerttel, a
vasúthoz közel más vállalat miatt
eladó, esetleg szőlő kert nélkül is,
vagy bérbeadó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

P A P I R
szalvéták
fehér és színes
100 darab K 1.50-től
K 3.50-ig.

Kapható: **Horvát Gábor**
papirkereskedésében Sümegen.

Értesítés.

A Sümegi Népbank **heti befizetéses**
üzletágának XLI. csoportját 1913 ja-
nuár hó 7-én nyitja meg, a következő
feltételek mellett.

1) A legkisebb összeg illetve részlet 50
fillér, mely összeg hetenkint fizetendő be.

2) A befizetések 184 hétre terjednek s
minden teljesen befizetett részlet azaz 92
korona után a 184 hét elteltével 100 K
fizetetik ki a betevőnek.

3) Az ekként kitevő 8 korona külön-
bőzet a kamat, ami 5%-os kamato-
zásnak felel meg.

4) A 10%-os tőkekamatadót az intézet
viseli.

5) A heti 50 fillér befizetője 100 ko-
rona (heti 1 korona befizetője 200 ko-
rona s így tovább) kölcsönt nyerhet az
igazgatóság által megszavazott bélyegkö-
teles adósléval ellenében, mely kölcsön-
nek minden 100 koronája után heten-
kint 14 fillér kamat fizetendő.

6) Beiratási díj részletenkint 20 fillér.

7) A vidéki betevők fizetéseiket az
intézet által díjmentesen adandó posta-
takarékpénztári lapokkal eszközölhetik.

Felkérjük ennél fogva, hogy amennyiben
ezen üzletágban résztvenni szándékozik,
bennünket ezen szándékáról a heti rész-
let megjelölése mellett értesíteni szives-
kedjék.

Bővebb felvilágosítással készséggel szol-
gál a

Sümegi Népbank
igazgatósága.

Mindennemű

nyomtatványokat

izléses kivitelben, jutányos áron készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája, Sümegen.

Mindennemű

könyvkötőmunkák

elkészíttetnek.



Mielőtt bármelyik új épületet betetőznél vagy használnak pótlásába belekapna, kérjen a lakóházak, istállók, kamara, pajta, ólak és egyéb épületek befödésére szolgáló kátrányos és meszelnivaló aszfalt bitumen köfedéllemezéből mintát, mely még a legolcsóbb zsupnál is olcsóbb, de amellett emberéletet át eltart. Hogy biztos és célszerű, kitűnik abból, hogy tűzbiztosítása a cserépnél is olcsóbb, sőt mert könnyű tető készül belőle, vékonyabb fal és könnyebb gerendázat szükséges, tehát ez is nagy megtakarítás. Bárkinek szívesen nyújt felvilágosítást s ingyen ad mintát.

Würzburger Jakob nagykereskedése
SÜMEGEN.



„Varázs-fuvola“
Bárki egy óra alatt megtanulhat rajta játszani. A „Varázs-fuvola“ rendkívül kellemes, 20 acél trombitahanggal és 4 erős böggövel van ellátva. Diszes kivitelben, kottafüzettel, dalokkal, ajánlékkal együtt csak 4 korona.

Csakis Wagner „Hangszer-Király“ ország-szerte elismert legolcsóbb hangszerárúházában kapható, Budapest, József-körút 15. — Gyorsjavító műhely. — Kérjen fényképes hangszerárjegyzéket.

Szállító vállalat!

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Sümegen, Mauthner Samu úr házában (Árpád-u.)

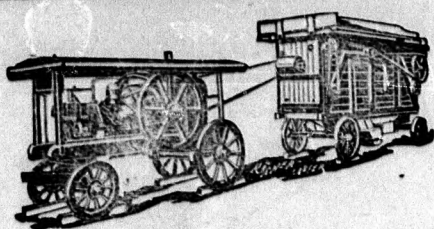
szállító és fuvarozó vállalatot

nyitottam. Több évi e szakmában szerzett tapasztalatom teljes garanciát nyújt arra nézve, hogy a n. é. közönség kívánatait kielégíthessem. Elvállalom: áruk ki és be hozatálát. Butorok butorkocsiban és waggononkinti szállítását átrakás nélkül mérsékelt áron. Azonkívül szives tudomására adom, hogy □ □ □ □ □ □

KESZLER BERNÁT ÉS MÓR
hármási hengerműmalmi
LISZTLERAKATÁT

is megkaptam. Midőn a n. é. közönség pártfogását kérem, ajánlom magamat szives jóindulatukba. Tisztelettel

ROSENBERG LAJOS.



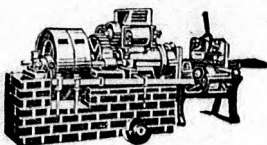
A „Passai gépgyár és vasöntöde“ szállítja a legjobb

benzinmotoros cseplőkészleteket
gőzcseplőket, stabilbenzin-motorokat
jótállás és legkedvezőbb fizetési feltételek mellett.

Nagy képes árjegyzékkel bárkinek ingyen szolgál a magyarországi vezérképviselő:

TAKÁCS OSZKÁR, Budapesten
VI. Nagymező-utca 49.

— Közvetítők díjaztatnak! —



Teljes téglagyári berendezések!

ÓRAK, ÉKSZEREK
GRAMOFONOK = LEMEZÉK
RESZLETFIZETÉSRE IS!
10 évi jótállás mellett =
Magyarországon legolcsóbban kaphatók
TÓTH JÓZSEF
CHRONOMETER ÉS MŰÓRÁS GYÁRI NAGYRAKTÁRÁBAN
SZEGED, Dugonics tér 11.
Számítalan elismeréssel. Órajavítások 5 évi jótállás mellett.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

NÉMETH LAJOS

férfi és női szabónál
Sümegen (Kossuth Lajos-u.)
készülnek a legelegánsabb
kivitelű férfi és angol női
ruhák a legújabb divatu
szabás szerint jutányos áron.
Szövetraktár.

Óriási választék KLEIN ERNŐ
fűszer-, csemege-, rövidáru- és
vaskereskedésében SÜMEGEN (Epstein féle ház)
kerékpárokban és alkatrészekben, konyhafelszerelésekben, mindennemű
aluminium edényekben.

Nagy gépraktár!

Állandó raktár Gramofonokban és Eufonokban, ugyszintén lemezekben.
Cukorkákból és csemegékből állandóan raktárt tart, ugyszintén mindennemű
ásványvizek kaphatók.
Legújabb szabadalmazott szénvasalók, melyek széngázt nem terjesztenek.

U.K. TEAS
AZ UNITED KINGDOM
TEA COMPANY LONDON
A VILÁG LEGJOBB TEAI!

Főraktár: Würzburger Jakabnál és Csizmázia Istvannál.

BUTOR részletfizetésre is,
u. m.: hazai és részben saját gyártmányú
szalon, ebédlő, hálóberendezések, konyha
és kerti butorok, stb. a legjutányosabb
árban jótállás mellett kaphatók

Klaffl Lajos butorraktárában, Sümegen.

Elvállalja temetések rendezését, ravatalozást; raktáron tart érc- és fakoporsókat, koszorúkat és egyéb temetkezési cikkeket a legjutányosabb árban.
Géperőre berendezett asztalosműhelyében készít bármilyen épület és egyéb asztalos munkát a legolcsóbb versenyárban.

Nagy raktár mindennemű képkeretekben.